

## DOMINO DFC 500



**Obsah**

|    |                                    |    |
|----|------------------------------------|----|
| 1  | Symboly.....                       | 2  |
| 2  | Bezpečnostné upozornenia.....      | 2  |
| 3  | Používanie v súlade s určením..... | 5  |
| 4  | Technické údaje.....               | 5  |
| 5  | Prvky náradia.....                 | 6  |
| 6  | Akumulátor.....                    | 6  |
| 7  | Uvedenie do prevádzky.....         | 6  |
| 8  | Nastavenia.....                    | 6  |
| 9  | Práca s elektrickým náradím.....   | 8  |
| 10 | Údržba a starostlivosť.....        | 9  |
| 11 | Príslušenstvo.....                 | 9  |
| 12 | Životné prostredie.....            | 10 |
| 13 | Všeobecné upozornenia.....         | 10 |
| 14 | Odstraňovanie porúch.....          | 10 |

**1 Symboly**

Varovanie pred všeobecným nebezpečenstvom



Varovanie pred zásahom elektrickým prúdom



Prečítajte si návod na používanie, bezpečnostné upozornenia.



Používajte chrániče sluchu.



Noste prostriedky na ochranu dýchacích ciest.



Pri výmene nástroja noste ochranné rukavice.



Používajte ochranné okuliare.



Vloženie akumulátora.



Vyberte akumulátor.



Nevyhadzujte do domového odpadu.



Označenie CE o zhode



Súčasťou náradia je čip na ukladanie údajov. pozri kapitolu 13.2



Tip, upozornenie

**2 Bezpečnostné upozornenia****2.1 Všeobecné bezpečnostné upozornenia týkajúce sa používania elektrického náradia**

**VAROVANIE!** Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, návody, obrazový materiál a technické údaje, ktoré sú k elektrickému náradu priložené. Pri nedodržaní nasledujúcich pokynov môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru a/alebo ťažkým poraneniám.

**Odložte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny, aby ste ich mohli aj v budúcnosti použiť.**

V bezpečnostných upozorneniach použitý pojem „elektrické náradie“ sa vzťahuje na elektrické náradia napájané zo siete (so sieťovým káblom) alebo elektrické náradia prevádzkované s akumulátorom (bez sieťového kábla).

**1 BEZPEČNOSŤ NA PRACOVISKU**

- Pracovný priestor udržiavajte čistý a dobre osvetlený.** Neporiadok alebo nedostatočné osvetlenie pracoviska môžu spôsobiť poranenia.
- Nepracujte s elektrickým náradím v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu, v ktorom sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach.** Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo pary.
- Deti a iné osoby držte počas používania elektrického náradia v bezpečnej vzdialenosti.** Pri rozptýlení môžete stratiť kontrolu nad náradím.

**2 ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ**

- Zástrčka elektrického náradia musí byť kompatibilná so zásuvkou. Zástrčka sa nesmie žiadnym spôsobom meniť. Nepoužívajte zástrčkový adaptér spolu s uzemneným elektrickým náradím.** Nezmenené zástrčky a kompatibilné zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Zabráňte telesnému kontaktu s uzemnenými povrchmi, ako sú rúry, vykurovania, sporáky a chladničky.** Keď je vaše telo uzemnené, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Elektrické náradie chráňte pred dažďom a vlhkom.** Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Kábel nepoužívajte na iné účely, napríklad prenášanie náradia, zavesenie alebo vyťahovanie zástrčky zo zásuvky. Kábel udr-**

žiavajte mimo dosahu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí náradia. Poškodené alebo zauzlené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.

- e. **Keď pracujete s elektrickým náradím vo vonkajšom prostredí, používajte len predlžovacie káble, ktoré sú určené do exteriéru.** Používanie predlžovacieho kábla vhodného do vonkajšieho prostredia znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- f. **Ak sa nedá zamedziť prevádzke elektrického náradia vo vlhkom prostredí, použite prúdový chránič.** Použitím prúdového chrániča sa znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.

### 3 BEZPEČNOSŤ OSÔB

- a. **Budte pozorní, venujte pozornosť tomu, čo robíte a k práci s elektrickým náradím pristupujte s rozvahou. Nepoužívajte elektrické náradie vtedy, keď ste unavení alebo ste pod vplyvom drog, alkoholu či liekov.** Moment nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže viesť k vážnym poraneniam.
- b. **Používajte osobné ochranné prostriedky a vždy aj ochranné okuliare.** Používanie osobných ochranných prostriedkov, akými sú maska proti prachu, bezpečnostná obuv s protišmykovou úpravou, ochranná prilba alebo ochrana sluchu, podľa druhu a použitia elektrického náradia, znižuje riziko poranení.
- c. **Zabráňte neúmyselnému uvedeniu náradia do prevádzky. Prv než elektrické náradie zapojíte do elektrickej siete a/alebo pripojíte k akumulátoru, uistite sa, že je vypnuté.** Ak pri nosení elektrického náradia máte prst na spínači alebo pripojíte zapnuté náradie k elektrickému zdroju, môže to viesť k úrazom.
- d. **Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte nastavovacie nástroje alebo skrutkovacie kľúče.** Nástroj alebo kľúč, ktorý sa nachádza v rotujúcej časti náradia, môže spôsobiť poranenia.
- e. **Vyvarujte sa neprirodzenému držania tela. Dbajte vždy o stabilný postoj a rovnováhu.** Budete tak mať lepšiu kontrolu nad elektrickým náradím v neočakávaných situáciách.
- f. **Noste vhodný odev. Nenoste voľný odev alebo ozdoby. Vlasy a odev držte v bezpečnej vzdialenosti od pohyblivých častí.** Voľný odev, ozdoby alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť do pohyblivých častí.

- g. **Ak je možné namontovať zariadenia na zachytávanie a odsávanie prachu, uistite sa, že sú tieto zariadenia pripojené a správne používané.** Používanie odsávacieho zariadenia môže znížiť ohrozenie prachom.
- h. **Aj keď ste na základe mnohých skúseností s používaním elektrického náradia s náradím oboznámení, nemajte falošný pocit bezpečia a neignorujte bezpečnostné predpisy týkajúce sa používania elektrického náradia.** Nepozorné konanie môže v zlomku sekundy viesť k závažným poraneniam.

### 4 POUŽÍVANIE A ZAOBCHÁDZANIE S ELEKTRICKÝM NÁRADÍM

- a. **Náradie nepreťažujte. Pri práci používajte elektrické náradie určené pre danú prácu.** S vhodným elektrickým náradím pre daný rozsah výkonu sa vám bude pracovať lepšie a bezpečnejšie.
- b. **Nepoužívajte elektrické náradie s pokazeným vypínačom.** Elektrické náradie, ktoré sa už nedá zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečné a musí sa opraviť.
- c. **Prv než začnete nastavovať náradie, meniť príslušenstvo alebo prv než odložíte náradie, vytiahnite zástrčku zo zásuvky a/alebo vyberte akumulátor.** Tieto bezpečnostné opatrenia zabránia neúmyselnému spusteniu elektrického náradia.
- d. **Keď elektrické náradie nepoužívate, odložte ho mimo dosahu detí. Obsluhu náradia nezverte osobám, ktoré s ním nie sú oboznámené alebo si neprečítali tieto pokyny.** Elektrické náradie predstavuje nebezpečenstvo, keď ho obsluhujú neskúsené osoby.
- e. **O elektrické náradie a pracovné nástroje sa dôkladne starajte. Skontrolujte, či pohyblivé časti bezchybne fungujú a či sa nezasekávajú, či niektoré časti nie sú zlomené alebo poškodené, aby sa nepriaznivo neovplyvnila činnosť elektrického náradia. Poškodené diely dajte pred použitím elektrického náradia opraviť.** Príčinou mnohých úrazov je nesprávne údržba elektrického náradia.
- f. **Rezacie nástroje udržiavajte vždy ostré a čisté.** Starostlivo udržiavané rezacie nástroje s ostrými hranami sa menej zasekávajú a lepšie sa vedú.
- g. **Používajte elektrické náradie, príslušenstvo, pracovné nástroje a pod. podľa týchto pokynov. Zohľadnite pritom pracovné podmienky a vykonávanú činnosť.** Používanie

elektrického náradia na iné aplikácie, než je určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.

- h. **Rukováti a úchopové plochy udržiavajte suché, čisté a zbavené oleja a tuku.** Klz-ké rukováti a úchopové plochy neumožňujú bezpečné ovládanie a kontrolu nad elektrickým náradím v nepredvídaných situáciách.

## 5 POUŽÍVANIE A ZAOBCHÁDZANIE S AKUMULÁTOROVÝM NÁRADÍM

- a. **Akumulátory nabíjajte len pomocou nabíjačiek, ktoré odporúča výrobca.** Ak sa nabíjačka, ktorá je určená pre určitý typ akumulátorov, používa na nabíjanie iných akumulátorov, hrozí nebezpečenstvo požiaru.
- b. **Používajte len akumulátory, ktoré sú určené pre dané elektrické náradie.** Používanie iných akumulátorov môže viesť k poraneniam a riziku požiaru.
- c. **Nepoužívané akumulátory neodkladajte v blízkosti kancelárskych sponiek, mincí, kľúčov, klincov, skrutiek alebo iných malých kovových predmetov, ktoré by mohli viesť k premosteniu kontaktov.** Skrat medzi kontaktmi akumulátora môže mať za následok popáleniny alebo požiar.
- d. **Pri nesprávnom používaní môže z akumulátora vytekať kvapalina. Vyvarujte sa kontaktu s ňou. Pri náhodnom kontakte zasiahnuté miesto opláchnite vodou. Ak sa dostane kvapalina do očí, okamžite vyhľadajte pomoc lekára.** Kvapalina unikajúca z akumulátora môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popáleniny.
- e. **Nepoužívajte poškodené alebo upravované akumulátory.** Poškodené alebo upravované akumulátory sa môžu správať nepredvídateľne a viesť k požiaru, výbuchu alebo poraneniam.
- f. **Akumulátor nevystavujte ohňu alebo vysokým teplotám.** Oheň a teplota nad 130 °C môžu vyvolať výbuch.

## 6 SERVIS

- a. **Opravu elektrického náradia zverte len kvalifikovanému odbornému personálu a len s použitím originálnych náhradných súčiastok.** Zaistí sa tým zachovanie bezpečnosti elektrického náradia.
- b. **Nikdy nevykonávajte údržbu poškodených akumulátorov.** Akúkoľvek údržbu akumulátorov by mal zabezpečiť len výrobca alebo autorizovaný zákaznícky servis.

- c. **Na opravu a údržbu používajte len originálne súčiastky.** Použitie nesprávneho príslušenstva alebo náhradných súčiastok môže viesť k úrazu elektrickým prúdom alebo k poraneniam.

## Dodržiavajte návod na používanie nabíjačky a akumulátora.

### 2.2 Bezpečnostné upozornenia špecifické pre náradie

- **Frézovacie nástroje musia byť dimenzované aspoň na otáčky uvádzané na elektrickom náradí.** Frézovacie nástroje pohybujúce sa s príliš vysokými otáčkami, sa môžu rozletieť a spôsobiť poranenia.
- **Vždy používajte ochranné zariadenie [1-2].** Ochranné zariadenie chráni používateľa pred odlomenými časťami frézovacieho nástroja a pred neúmyselným dotknutím sa frézovacieho nástroja.
- **Montujte iba frézovacie nástroje pre toto elektrické náradie ponúkané firmou Festool.** Používanie iných frézovacích nástrojov je zakázané kvôli zvýšenému nebezpečenstvu zranenia.
- Smú sa používať iba frézovacie nástroje, ktoré zodpovedajú norme EN 847-1. Tieto požiadavky spĺňajú všetky frézovacie nástroje značky Festool.
- Použité pracovné nástroje byť schválené podľa EN 847-1 pre otáčky minimálne 30000 min<sup>-1</sup>.
- **Pred každým použitím skontrolujte, či je vodiaci podstavec bezchybný a úplne vedený naspäť k motorovej jednotke.** Frézovací nástroj musí úplne zmiznúť v ochrannom kryte.
- **Noste vhodné osobné ochranné prostriedky:** ochranu sluchu a ochranné okuliare.
- **Na ochranu svojho zdravia noste vhodnú ochranu dýchacích ciest.** V uzavretých priestoroch sa postarajte o dostatočné vetranie a pripojte mobilný vysávač.
- **Na prevádzkovanie akumulátorového elektrického náradia používajte iba na to určené akumulátory a nepoužívajte žiadne sieťové zdroje. Na nabíjanie akumulátorov nepoužívajte nabíjačky iných výrobcov.** Použitie príslušenstva, ktoré neurčil výrobca, môže viesť k úrazu elektrickým prúdom a/alebo ťažkým poraneniam.

## 2.3 Bezpečnostné upozornenia pre frézovacie nástroje

### Všeobecne

- Pri vybalení a zabalení nástroja, ako aj pri manipulácii s ním (napr. montáž do náradia) postupujte mimoriadne opatrne. Nebezpečenstvo poranenia na veľmi ostrých rezných hranách!
- Pri manipulácii s nástrojom sa odporúča používať ochranné rukavice, čo zlepšuje bezpečnosť uchopenia nástroja a znižuje riziko poranenia.
- **VAROVANIE!** Nástroje s viditeľnými trhlinami, s tupými alebo poškodenými ostriami sa nesmú používať.

### Montáž a upevnenie

- Nástroje musia byť upnuté tak, aby sa pri prevádzke náradia neuvolnili.
- Upínacie alebo upevňovacie matice je potrebné utiahovať pomocou vhodného kľúča, a to utahovacím momentom udávaným výrobcom.
- Predĺženie kľúča alebo utahovanie údermi kladiva nie je povolené.
- Nástroje musia byť upnuté tak, aby sa pri prevádzke neuvolnili.

### Údržba a starostlivosť

- Používajte iba originálne náhradné diely Festool.
- Opravy alebo prebrúsenie smú vykonávať iba pracoviská zákazníckeho servisu Festool alebo vyškolení odborníci.
- Konštrukcia nástroja sa nesmie upravovať.
- Pre opravy a práce spojené s dodatočným brúsením rešpektujte dodatočné upozornenia uvedené na [www.festool.sk](http://www.festool.sk).
- Nástroj pravidelne zbavujte živice a čistite (čistiaci prostriedok s hodnotou pH medzi 4,5 až 8).
- Dodatočne ostrené frézovacie nástroje môžu ovplyvniť presnosť výsledku frézovania.
- Prepravujte nástroj len vo vhodnom obale – hrozí nebezpečenstvo poranenia!

## 2.4 Hodnoty emisií

Hodnoty stanovené podľa EN 60745 sú zvyčajne:

|                           |                             |
|---------------------------|-----------------------------|
| Úroveň akustického tlaku  | $L_{PA} = 87 \text{ dB(A)}$ |
| Úroveň akustického výkonu | $L_{WA} = 98 \text{ dB(A)}$ |
| Neistota                  | $K = 1,5 \text{ dB}$        |



## POZOR

**Emisie hluku pri práci s elektrickým náradím môžu viesť k poškodeniu sluchu.**

► Používajte chrániče sluchu.

Hodnota emisií vibrácií  $a_h$  (súčet vektorov troch smerov) a neistota K zistená podľa EN 60745:

(v 3 osiach)

$$a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$$

$$K = 1,5 \text{ m/s}^2$$

Uvedené hodnoty emisií (vibrácie, hlučnosť)

- slúžia na porovnávanie náradia,
- sú vhodné aj na predbežný odhad zaťaženia vibráciami a hlukom pri používaní,
- reprezentujú hlavné používanie elektrického náradia.



## POZOR

**Hodnoty emisií sa môžu líšiť od uvedených hodnôt. Závisí to od použitého nástroja a typu opracovávaného obrobku.**

- Vyhodnoťte skutočné zaťaženie počas celého prevádzkového cyklu.
- V závislosti od skutočného zaťaženia je potrebné určiť vhodné bezpečnostné opatrenia na ochranu osoby obsluhujúcej náradie.

## 3 Používanie v súlade s určením

Kolíkovacia fréza je v súlade s určením vhodná na vytváranie spojov s použitím kolíkov DOMINO a spájacích prvkov Domino, v tvrdom a mäkkom dreve, drevotriekových doskách, preglejke, drevených materiáloch. Akékoľvek použitie mimo tohto rámca sa považuje za použitie v rozpore s určením.



Za používanie, ktoré nie je v súlade s určením, ručí používateľ.

## 4 Technické údaje

| Akumulátorová kolíkovacia fréza | DFC 500                         |
|---------------------------------|---------------------------------|
| Napätie motora                  | 18 V $\equiv$                   |
| Otáčky, max. (voľnobeh)         | 18 500 min <sup>-1</sup>        |
| Hĺbka frézovania, max.          | 28 mm                           |
| Šírka frézovania, max.          | 23 mm + Ø frézovacieho nástroja |

| Akumulátorová kolíková-<br>cia fréza | DFC 500                                       |
|--------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Ø frézovacieho nástroja,<br>max.     | 10 mm                                         |
| Pripájací závit hriadeľa po-<br>honu | M6 × 0,75                                     |
| Vhodné akumulátory                   | Festool, kon-<br>štrukčný rad<br>BP 18 ≥ 4 Ah |
| Hmotnosť bez akumuláto-<br>ra        | 3,4 kg                                        |

#### 4.1 Frézovacie nástroje

Technické údaje – pozrite si potlač na frézova-  
com nástroji.

## 5 Prvky náradia

- [1-1]** Prídavná rukoväť
- [1-2]** Vodiaci podstavec
- [1-3]** Odistenie motorovej jednotky/vodia-  
ceho podstavca
- [1-4]** Otočný prepínač pre šírku otvorov pre  
kolíky DOMINO
- [1-5]** Akumulátor
- [1-6]** Vypínač
- [1-7]** Tlačidlo na uvoľnenie akumulátora
- [1-8]** Rukoväť
- [1-9]** Páčka so zaskakovaním pre hĺbku  
frézovania
- [1-10]** Blokovanie zaskakovacej páčky
- [1-11]** Posúvač na predvolenie hrúbky mate-  
riálu
- [1-12]** Upínacia páčka pre uhlový doraz
- [2-1]** Tlačidlo na uvoľnenie dorazových vý-  
čnelkov
- [2-2]** Upínacia páčka pre nastavenie výšky  
frézovania
- [2-3]** Odsávacie hrdlo
- [2-4]** Aretácia vretena
- [2-5]** Gumené tlmiace prvky
- [2-6]** Dorazové výčnelky

Uvedené vyobrazenia sa nachádzajú v nemec-  
kom návode na obsluhu.

## 6 Akumulátor

Pred vložením akumulátora skontrolujte roz-  
hranie pripojenia akumulátora, či nie je zneči-  
štené. Znečistenie rozhrania pripojenia akumu-  
látora môže brániť správne kontaktu a po-  
škodiť kontakty.

Poškodený kontakt môže viesť k prehriatiu  
a poškodeniu náradia.

**[3A]** Vyberte akumulátor.

**[3B]**  Vložte akumulátor – aby zapa-  
dol.

**i** Ďalšie informácie o akumulátore a nabí-  
jačke nájdete v návodoch na používanie na-  
bíjačky a akumulátora.

## 7 Uvedenie do prevádzky

### 7.1 Zapínanie/vypínanie

- Na zapnutie posúvajte vypínač **[1-6]** dopre-  
du a nadol, až kým nezaskočí.
- Na vypnutie zatlačte vypínač na zadnej stra-  
ne, aby sa uvoľnila jeho aretácia.

### 7.2 Prvé uvedenie do prevádzky

- Pred prvým uvedením do prevádzky od-  
stráňte ochrannú fóliu zo spodnej strany vo-  
diaceho podstavca **[4-3]**.
- Odstráňte prepravnú poistku **[4-7]**.
- i** Prepravnú poistku na ochranu elektrické-  
ho náradia pred každou prepravou opäť  
namontujte.

## 8 Nastavenia



### VAROVANIE

#### Nebezpečenstvo poranenia

- Pred každou prácou na elektrickom náradí  
vyberte z elektrického náradia akumulátor.

### 8.1 Aplikácia Festool\*

Pomocou aplikácie Festool možno elektrické  
náradie nakonfigurovať. Pritom musí byť vlože-  
ný akumulátor s **Bluetooth®**.

**i** Pripojenie akumulátora cez Bluetooth®,  
pozri návod na používanie akumulátora.

\* Nie je k dispozícii pre každú krajinu.

## 8.2 Výmena frérovacieho nástroja



### POZOR

#### Nebezpečenstvo poranenia horúcim a ostrým pracovným nástrojom.

- Nepoužívajte tupé a chybné pracovné nástroje.
- Pri manipulácii s vloženým pracovným nástrojom používajte ochranné rukavice.

### Odobratie frérovacieho nástroja

- Nadvihnite odšŕovacu páčku [4-1] vidlicovým kľúčom [4-2].
- Oddel'te motorovú jednotku [4-6] a vodiaci podstavec [4-3].
- Podržte stlačenú aretáciu vretena [5-1].
- Odskrutkujte frérovací nástroj [5-2] pomocou priloženého vidlicového kľúča.
- Pustite aretáciu vretena.

### Vloženie frérovacieho nástroja



### VAROVANIE

#### Nebezpečenstvo poranenia

- Pred vloženíím nového frérovacieho nástroja sa uistite, že elektrické náradie, vodiaci podstavec a vedenia [4-5] sú čisté.
- Prípadné nečistoty odstráňte.
- Používajte len ostré, nepoškodené a čisté frérovacie nástroje.
- Podržte stlačenú aretáciu vretena [5-1].
- Ručne zaskrutkujte frérovací nástroj [5-2], s použitím priloženého vidlicového kľúča.
- Pustite aretáciu vretena [5-1].
- Zasúvajte vodiaci podstavec [4-3] pomocou prídavnej rukoväti [4-4] až po počuteľné zasúvanie na motorovú jednotku [4-6].

### 8.3 Prispôsobenie pozície upínacích páčok

- ❗ Zarovnanie upínacích páčok [6-7] a [6-5] je možné prestaviť nadvihnutím. V utiahnutom stave by nemali vyčnievať nad dosadaciu plochu.

### 8.4 Nastavenie hĺbky frérovania



### VAROVANIE

#### Frérovací nástroj môže vystúpiť na zadnej strane obrobku.

#### Nebezpečenstvo poranenia

- Hĺbku frérovania nastavte aspoň o 3 mm menšiu ako je hrúbka obrobku.
- Zatláčením otvoríte blokovanie zaskakovacej páčky [6-2].

- Zaskakovacou páčkou [6-1] nastavte želanú hĺbku frérovania (12 mm, 15 mm, 20 mm, 25 mm, 28 mm).

**UPOZORNENIE** Pre frérovací nástroj s priemerom 5 mm sú, kvôli jeho malej dĺžke stopky, povolené len hĺbky frérovania 12 mm, 15 mm a 20 mm.

- Pustite blokovanie zaskakovacej páčky.

Pre **kolík DOMINO 4 × 20 mm** existuje špeciálny frérovací nástroj **D 4-NL 11 HW-DF 500**. Tento frérovací nástroj je skráteneý o 10 mm kvôli nebezpečenstvu zlomenia. Pri použití tohto frérovacieho nástroja pamätajte na to, že:

- Tento kolík DOMINO môže byť umiestnený iba v strede [7B].
- Nastavte hĺbku frérovania na 20 mm. Skutočná hĺbka frérovania zodpovedá 10 mm.

### 8.5 Nastavenie výšky frérovania

#### Základné nastavenie

Posúvač na predvolenie nastavte na 20. Vtedy je výška frérovania **h** a **i** = 10 mm.

Tak sa dá, pri zvislých frérovaniach na povrchoch dosiek, použiť dosadacia plocha kolíkovacej frézy ako referenčná hrana.

**h** = vzdialenosť od spodnej strany vodiaceho podstavca (= horná strana obrobku) po stred frérovaneého otvoru.

**i** = vzdialenosť od dosadacej plochy kolíkovacej frézy po stred frérovaneého otvoru.

#### S posúvačom na predvolenie

Frérovaný otvor bude vyfrézovaný v strede hrúbky materiálu, ktorá je nastavená na posúvači na predvolenie.

- Uvoľnite upínaciu páčku [6-7] pre nastavenie výšky frérovania.
- Prídavnou rukoväťou [6-6] zdvihnite prednú časť vodiaceho podstavca.
- Posúvačom na predvolenie [6-3] nastavte spracovávanú hrúbku materiálu (16 mm, 20 mm, 22 mm, 25 mm, 28 mm, 36 mm, 40 mm).
- Zatláčte prednú časť vodiaceho podstavca až na doraz nadol.
- Uzatvorte upínaciu páčku [6-7].

#### Voľne zvoliteľné

- Uvoľnite upínaciu páčku [6-7] pre nastavenie výšky frérovania.
- Prídavnou rukoväťou [6-6] zdvihnite prednú časť vodiaceho podstavca.
- Posuňte posúvač na predvolenie [6-3] až na doraz v smere motorovej jednotky.

- Nastavte želanú výšku frézovania **h** podľa stupnice **[6-8]**. Na vykonanie tohto úkonu presuňte prednú časť vodiaceho podstavca zvislo.
- Uzatvorte upínaciu páčku **[6-7]**.

## 8.6 Nastavenie uhla frézovania

- Uvoľnite upínaciu páčku pre nastavenie uhla **[6-5]**.
- Nastavte želaný uhol:
  - podľa stupnice **[6-4]** plynulo od 0° do 90°.
  - s aretáciou pri hodnote 0°; 22,5°; 45°; 67,5°; 90°.
- Uzatvorte upínaciu páčku **[6-5]**.



Pri frézovaní so sklonom nastavte čo najnižšiu výšku a hĺbku frézovania, pretože inak hrozí nebezpečenstvo, že frézovací nástroj vystúpi na opačnej strane.

## Frézovanie tenkých obrobkov s úkosom

- Nastavte želaný uhol.
- Uvoľnite upínaciu páčku **[6-7]** pre nastavenie výšky frézovania.
- Posuňte posúvač **[6-3]** až na doraz v smere motorovej jednotky.
- Posuňte uhlový doraz úplne nadol.
- Uzatvorte upínaciu páčku **[6-7]**.



Pred nastavením uhlového dorazu naspäť vždy najskôr uvoľnite upínaciu páčku **[6-7]**.

## 8.7 Nastavenie šírky otvoru pre kolík



Nastavenie šírky otvoru pre kolík pomocou otočného prepínača **[7-1]** je možné spoľahlivo vykonať iba pri bežiacom náradí!

Je možné nastaviť nasledujúce šírky otvoru pre kolík (obrázok **[7A]**):

- 13,5 mm + priemer frézy
- 18 mm + priemer frézy
- 23 mm + priemer frézy

## 8.8 Nastavenie dorazových výčnelkov [9]

Dorazové výčnelky **[9-2]** slúžia ako prvky na udržiavanie vzdialenosti od stredu frézy. Vychádzajúc z referenčnej hrany sa dajú viaceré kolíky DOMINO rýchlo umiestniť v definovaných odstupoch.

Nepotrebné dorazové výčnelky sa dajú jednotlivovo zasunúť odtlačením. Použitím dvoch gombíkov **[9-1]** sa dorazové výčnelky uvoľnia.

## 8.9 Odsávanie



### VAROVANIE

#### Nebezpečenstvo ohrozenia zdravia prachom

- Nikdy nepracujte bez odsávania.
- Dodržiavajte nariadenia platné v danej krajine.
- Používajte ochranu dýchacích ciest!

Nahromadením triesok v oblasti frézovania môže dôjsť k zhoršeniu výsledku práce. Preto je lepšie pracovať s použitím mobilného vysávača s plným sacím výkonom.

Na odsávacie hrdlo **[2-3]** sa môže pripojiť mobilný vysávač Festool s priemerom sacej hadice 27 mm.

**POZOR!** Ak sa nepoužije antistatická hadica, môže dôjsť k elektrostatickému výboju. Používateľ môže byť zasiahnutý elektrickým prúdom a môže sa poškodiť elektronika elektrického náradia.

## 8.10 Prídavný doraz s rozšírením dosadania

Prídavným dorazom **[8-2]** sa dá zväčšiť dosadacia plocha pri frézovaní na hrane obrobku a tak je možné viesť elektrické náradie bezpečnejšie.

- Prídavný doraz upevníte obidvomi skrutkami **[8-1]** na otvoroch so závitom **[8-3]** vodiaceho podstavca.

Dosadacie plochy prídavného dorazu **[8-5]** a stola **[8-4]** musia ležať v jednej rovine.

## 9 Práca s elektrickým náradím

Drevo je prírodný materiál, ktorý nie je homogénny. Preto môžu pri jeho opracovávaní vždy vzniknúť určité rozmerové odchýlky, aj keď je náradie nastavené presne. Na presnosť práce vplyva aj manipulácia s náradím (napríklad rýchlosť jeho posúvania dopredu). Ďalej môže kolísať rozmer prvkov DOMINO, ktoré sa vyrábajú z dreva, v závislosti od ich skladovania (napríklad vlhkosti). Všetky tieto faktory majú vplyv na dodržanie rozmerov vytvorených otvorov pre kolíky a kolíkové spoje.



Pred opracovávaním konečného obrobku **odporúčame** vykonať skúšobné frézovanie a spojenie na skúšobnom obrobku.



Pri práci dodržiavajte všetky úvodné bezpečnostné upozornenia, ako aj nasledujúce pravidlá:

- Obrobok upevníte vždy tak, aby sa pri opracovávaní nemohol pohybovať.

- Pri práci vždy držte elektrické náradie obidvomi rukami na rukoväti a na prídavnej rukoväti. Zníži sa tak nebezpečenstvo poranenia a je to predpoklad presnej práce.
- Uzatvorte upínaciu páčku pre nastavenie výšky frézovania **[2-2]** a upínaciu páčku pre nastavenie uhla **[1-12]** tak, aby nebolo možné neúmyselné uvoľnenie počas prevádzky.
- Rýchlosť posuvu prispôsobte priemeru frézy a materiálu. Pracujte s konštantnou rýchlosťou posuvu.

## 9.1 Postup

Vytvorenie spoja pomocou kolíka DOMINO:

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Pozrite si kap. |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 1. Vyberte si kolík DOMINO a k nemu vhodný frézovací nástroj vložte do kolíkovacej frézy.                                                                                                                                                                                                                 | 8.2             |
| 2. Nastavte hĺbku frézovania.                                                                                                                                                                                                                                                                             | 8.4             |
| 3. Nastavte výšku frézovania.                                                                                                                                                                                                                                                                             | 8.5             |
| 4. Nastavte uhol frézovania.                                                                                                                                                                                                                                                                              | 8.6             |
| 5. Označte plochy obrobkov, ktoré patria k sebe <b>[10-1]</b> , aby ste ich po vyfrézovaní otvorov pre kolíky mohli opäť správne zostaviť.                                                                                                                                                                |                 |
| 6. Položte obidva spájané obrobky na seba a ceruzkou si označte želané pozície kolíkov DOMINO <b>[10-2]</b> .                                                                                                                                                                                             |                 |
| 7. Nastavte želanú šírku otvoru pre kolík.                                                                                                                                                                                                                                                                | 8.7             |
| 8. Vyfrézujte otvory pre kolíky: <ul style="list-style-type: none"> <li>– prvý otvor pre kolík priložením dorazového výčnelku na bočnej hrane obrobku,</li> <li>– nasledujúce otvory pre kolíky podľa značiek vytvorených predtým ceruzkou a podľa stupnice náhľadového okienka <b>[10-3]</b>.</li> </ul> |                 |

- i** Každý otvor pre kolík prekontrolujte (či neobsahuje triesky) a v prípade potreby ho vyprázdňte.

- i** Prvý otvor vyfrézujte bez vôle (šírka otvoru pre kolík = šírka kolíka DOMINO) a zvyšné otvory pre kolíky s najbližšou väčšou šírkou otvoru pre kolík **[10]**. Prvý otvor pre kolík tak slúži ako referenčný (základný) rozmer, zatiaľ čo zvyšné otvory pre kolíky majú toleranciu kvôli prípadným nepresnostiam pri výrobe.

## 10 Údržba a starostlivosť



### VAROVANIE

#### Nebezpečenstvo poranenia, úraz elektrickým prúdom

- Pred každou údržbou a prácou spojenou so starostlivosťou o náradie vždy vyberte akumulátor z elektrického náradia.
- Všetky údržbové práce a opravy, ktoré si vyžadujú otvorenie krytu motora, smie vykonávať len autorizovaný zákaznícky servis.

**Zákaznícky servis a opravy** smú vykonávať len výrobca alebo servisné dielne. Používajte iba **originálne náhradné diely Festool**.

Ďalšie informácie: [www.festool.sk/servis](http://www.festool.sk/servis)

#### Dodržujte nasledujúce pokyny:

- Poškodené ochranné zariadenia a časti musí odborné opraviť alebo vymeniť autorizovaná odborná dielňa, pokiaľ sa v návode na obsluhu neudáva inak.
- Na zaistenie cirkulácie vzduchu udržiavajte chladiace vetracie otvory v kryte vždy voľné a čisté.
- Pripájacie kontakty na elektrickom náradí, nabíjačke a akumulátorovej súprave udržiavajte čisté.
- Očistite vedenia **[4-5]** od usadeného prachu.
- Vedenia pravidelne premazávajte s použitím oleja bez obsahu živice (napríklad olejom vhodným pre šijacie stroje).

## 11 Príslušenstvo

Objednávacie číslo pre príslušenstvo a náradie nájdete na [www.festool.sk](http://www.festool.sk).

**Používajte len originálne pracovné nástroje a originálne príslušenstvo Festool.** Použitím neplnohodnotných pracovných nástrojov a príslušenstva iných výrobcov môže dôjsť k zvýšenému riziku poranenia a k výraznej nevyváženosti, ktorá zhorší kvalitu výsledkov práce a zvýši opotrebenie elektrického náradia.

#### Doraz pre lišty LA-DF 500/700

- Pozrite si obrázok **[11]**.

**Kruhový doraz RA-DF 500/700**

► Pozrite si obrázok [12].

**Priečny doraz QA-DF 500/700**

► Pozrite si obrázok [13].

## 12 Životné prostredie

**Elektrické zariadenia, staré batérie a akumulátorové bloky nevyhadzujte do domového odpadu.**

Náradie, príslušenstvo a obaly sa odovzdajte na ekologickú recykláciu. Dodržiavajte platné vnútroštátne predpisy.

Pred likvidáciou starých batérií, akumulátorých blokov a svietidiel ich oddelte od elektrického zariadenia tak, aby sa nepoškodili. Takto sa dajú efektívne recyklovať.

V súlade s európskou smernicou o odpade z elektrických a elektronických zariadení a jej implementáciou do vnútroštátnych právnych predpisov sa použité elektrické zariadenia musia zbierať oddelene a recyklovať spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

Informácie o zberných miestach nájdete v časti [www.festool.com/environment](http://www.festool.com/environment).

**Informácie o kritických látkach:**

[www.festool.sk/reach](http://www.festool.sk/reach)

## 13 Všeobecné upozornenia

### 13.1 Licenčné informácie

Licenčné informácie pre prípadne použité Open Source licencie vo výrobku nájdete v aplikácii

cii Festool\* na **Informácie > Licencie open source pre náradie**.

\* Nie je k dispozícii pre každú krajinu.

### 13.2 Informácie o ochrane údajov

Elektrické náradie má čip na automatické ukladanie údajov o náradí a prevádzkových údajov. Uložené údaje neobsahujú priame osobné údaje.

Údaje sa dajú prečítať bezkontaktné špeciálnymi zariadeniami a firma Festool ich použije výlučne na diagnostiku chýb, vybavenie opráv a záruk, ako aj na zlepšenie kvality, príp. ďalší vývoj elektrického náradia. Údaje sa nebudú používať na iné účely bez výslovného súhlasu zákazníka.

### 13.3 Bluetooth®

Značka Bluetooth® a logá sú registrované značky spoločnosti Bluetooth SIG, Inc. a v rámci licencie ich používa spoločnosť TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG a teda Festool.

### 13.4 EÚ vyhlásenie o zhode

EÚ vyhlásenie o zhode nájdete v návode na obsluhu v nemeckom jazyku.

## 14 Odstraňovanie porúch

| Problém                                                        | Možné príčiny                                                                        | Pomoc, riešenia                                                                                |
|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Miesta pálenia                                                 | Tupý frézovací nástroj.                                                              | Použite ostrý frézovací nástroj.                                                               |
| Otvor pre kolík je príliš úzky, kolík DOMINO sa nedá vložiť.   | Tupý frézovací nástroj.<br>Usadené nečistoty (napríklad triesky v otvore pre kolík). | Použite ostrý frézovací nástroj.<br>Odstráňte usadené nečistoty a pracujte s odsávaním prachu. |
| Rozšírenie otvoru pre kolík so 4 mm/5 mm frézovacím nástrojom. | Frézovací nástroj nie je vhodný pre nastavenú hĺbku frézovania.                      | Zmenšite hĺbku frézovania.                                                                     |
| Vytrhávajúce na okraji otvoru pre kolík.                       | Príliš veľká rýchlosť posúvania dopredu.                                             | Znížte rýchlosť posúvania smerom dopredu.                                                      |
| Otvor pre kolík nie je paralelne s hranou obrobku.             | Obrobok sa pri opracovávaní posunul.                                                 | Obrobok dostatočne upevnite.                                                                   |

|                                                               |                                                    |                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kolíkovacia fréza sa pohybuje nepokojne, trasie sa.           | Nie je pripojené žiadne odsávanie.                 | Pripojte odsávanie.                                                                                               |
|                                                               | Gumené tlmiace prvky <b>[2-5]</b> sú opotrebované. | Vymeňte gumené tlmiace prvky (náhradný diel).                                                                     |
| Otvor pre kolík nie je v pravom uhle (90°) k povrchu obrobku. | Usadené nečistoty/triesky pod spodnou doskou.      | Odstráňte usadené nečistoty.                                                                                      |
|                                                               | Uhlový doraz nie je nastavený presne na 90°.       | Nastavte uhlový doraz presne na 90°.                                                                              |
|                                                               | Pracovalo sa bez dosadacieho uholníka.             | Používajte dosadací uholník.                                                                                      |
| Kolíkovacia fréza sa pri zafrézovaní klže.                    | Príliš veľká rýchlosť posúvania dopredu.           | Znížte rýchlosť posúvania smerom dopredu.                                                                         |
| Nástroj sa pri výmene nástrojov nedá uvoľniť.                 | Aretácia vretena je vyradená z funkcie.            | Pretočte vreteno vidlicovým kľúčom proti nástroju. V prípade viacnásobného výskytu kontaktujte zákaznícky servis. |